



Distr.
LIMITED

A/C.6/51/L.1
18 September 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ШЕСТОЙ КОМИТЕТ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Записка Секретариата

1. В целях оказания содействия Шестому комитету в организации его работы Секретариат считает целесообразным в свете резолюций Генеральной Ассамблеи 1898 (XVIII) от 11 ноября 1963 года и 32/71 от 9 декабря 1977 года и правила 99b правил процедуры Генеральной Ассамблеи обратить внимание Шестого комитета на следующее.

I. ПУНКТЫ, ПЕРЕДАННЫЕ НА РАССМОТРЕНИЕ ШЕСТОМУ КОМИТЕТУ

2. На своем 3-м третьем пленарном заседании 20 сентября 1996 года Генеральная Ассамблея постановила передать на рассмотрение Шестому комитету 12 пунктов. Названия этих пунктов и их номера воспроизводятся в письме Председателя Ассамблеи от 20 сентября 1996 года на имя Председателя Шестого комитета (A/C.6/51/1).

II. ДОКУМЕНТАЦИЯ ПО ПУНКТАМ, ПЕРЕДАННЫМ НА РАССМОТРЕНИЕ ШЕСТОМУ КОМИТЕТУ

3. В нижеследующей таблице приводится перечень документов пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам, переданным на рассмотрение Шестому комитету. В ней даются ссылки на доклады комиссий и комитетов и доклады, которые должны быть представлены Генеральным секретарем во исполнение резолюций или решений предыдущих сессий Ассамблеи, а также на документы, которые были распространены по пунктам повестки дня, переданным на рассмотрение Шестому комитету*, в соответствии с просьбами государств-членов.

* Заключенные в скобки цифры после названия каждого пункта обозначают его номер в предварительной повестке дня пятьдесят первой сессии. Перечень документов составлен на основе информации, имеющейся по состоянию на 19 сентября 1996 года.

Планируемая
дата издания

**О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям
1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов [144]**

Доклад Генерального секретаря (A/51/215) Издан

**Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности
и охраны дипломатических и консульских представительств и
представителей [145]**

Доклад Генерального секретаря (A/51/257) Издан

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации
Объединенных Наций от 29 августа 1996 года на имя
Генерального секретаря (A/51/321) Издано

**Конвенция о праве несудоходных видов использования международных водотоков
[146]**

Доклад Генерального секретаря (A/51/275) 2 октября
(A/51/275/Add.1) 2 октября

Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций [147]

Доклад Генерального секретаря (A/51/278) 8 октября

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Ирака при Организации Объединенных Наций от 10 сентября 1996 года на
имя Генерального секретаря (A/51/344-S/1996/734) Издано

Идентичные письма Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от
10 сентября 1996 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности (A/51/345-S/1996/739) Изданы

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Ирака при Организации Объединенных Наций от 11 сентября 1996 года на
имя Генерального секретаря (A/51/349-S/1996/742) Издано

Доклад Комиссии международного права о работе ее сорок восьмой сессии [148]

Доклад Комиссии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят
первая сессия, Дополнение № 10 (A/51/10) 26 сентября

Записка Генерального секретаря (A/51/332) 26 сентября

Доклад Генерального секретаря (A/51/358) 26 сентября

Доклад Генерального секретаря (A/51/365) 26 сентября

Планируемая
дата издания

Создание международного уголовного суда [149]

Доклад Подготовительного комитета по вопросу об учреждении международного уголовного суда, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 22 (A/51/22) 15 октября
(A/51/22/Add.1) 15 октября

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать девятой сессии [150]

Доклад Комиссии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/51/17) Издан
Письмо Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 21 мая 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/154) . Издано

Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания [151]

Доклад Комитета, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 26 (A/51/26) Начало ноября
Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Судана при Организации Объединенных Наций от 12 апреля 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/115) Издано
Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 1 мая 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/126) Издано

Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации [152]

Доклад Специального комитета, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 33 (A/51/33) Издан
Доклад Генерального секретаря (A/51/317) 23 сентября

Меры по ликвидации международного терроризма [153]

Доклад Генерального секретаря (A/51/336) 30 сентября
Письма Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 26 февраля и 4 марта 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/70-S/1996/135 и A/51/74-S/1996/163) Изданы
Письмо Постоянного представителя Перу при Организации Объединенных Наций от 20 марта 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/87) Издано
Письмо представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции при Организации Объединенных Наций от 21 марта 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/84-S/1996/211) Издано

Планируемая
дата издания

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 28 мая 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/210) Издано

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 5 июля 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/208-S/1996/543) Издано

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Омана при Организации Объединенных Наций от 16 июля 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/216-S/1996/563) Издано

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 1 августа 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/261) Издано

Письмо Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 12 августа 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/284) Издано

Вербальная нота Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 30 августа 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/330-S/1996/721 и Corr.1) Издана

Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка [154]

Новой документации нет

Управление людскими ресурсами [122]

(Реформа внутренней системы отправления правосудия в Секретариате Организации Объединенных Наций)

Новой документации нет

III. ДАТА ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТЫ КОМИТЕТА, ПОРЯДОК И ПРИМЕРНЫЕ ДАТЫ РАССМОТРЕНИЯ ПУНКТОВ

4. Правило 99b правил процедуры Генеральной Ассамблеи предусматривает следующее:

"Каждый главный комитет, учитывая дату закрытия сессии, установленную Генеральной Ассамблеей по рекомендации Генерального комитета, утверждает свой собственный порядок очередности обсуждения и проводит такое число заседаний, какое необходимо для завершения рассмотрения переданных ему пунктов. Он утверждает в начале сессии программу работу, указывая, по мере возможности, плановую дату завершения своей работы, примерные даты рассмотрения пунктов и число заседаний, отводимых для каждого пункта".

5. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1996 года Генеральная Ассамблея постановила, что работа пятьдесят первой сессии должна прерваться не позднее вторника, 17 декабря 1996 года, и завершиться в понедельник, 15 сентября 1997 года. В этих условиях

/...

Шестому комитету, по-видимому, целесообразно было бы составить расписание своих заседаний таким образом, чтобы завершить свою работу не позднее среды, 27 ноября 1996 года.

6. Шестой комитет, возможно, пожелает в связи с утверждением своей программы работы рассмотреть нижеследующее расписание, составленное на основании соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, а также предыдущих программ работы, принятых Комитетом; в нем указываются примерные даты рассмотрения переданных ему пунктов повестки дня.

	<u>Примерные сроки рассмотрения</u>
Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать девятой сессии [150]	23-24 сентября
Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации [152]	25-30 сентября
Управление людскими ресурсами (Реформа внутренней системы отправления правосудия в Секретариате Организации Объединенных Наций [122]	30 сентября- 1 октября
Меры по ликвидации международного терроризма [153]	1-4 октября
Конвенция о праве несудоходных видов использования международных водотоков [146]	7-25 октября
Создание международного уголовного суда [149]	28-31 октября
О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов [144]	1 ноября
Доклад Комиссии международного права о работе ее сорок восьмой сессии [148]	4-15 ноября
Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций [147]	18-20 ноября
Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка [154]	21 ноября
Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей [145]	22 ноября

Примерные сроки
рассмотрения

Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания [151]	25 ноября
Резервное время	26-27 ноября

7. В связи с пунктом 146 повестки дня "Конвенция о праве несудоходных видов использования международных водотоков" Генеральная Ассамблея на своей сорок девятой сессии постановила, что на пятьдесят первой сессии Шестой комитет соберется в качестве рабочей группы полного состава для разработки рамочной конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков на основе проекта статей, принятого Комиссией международного права, с учетом письменных комментариев и замечаний государств и мнений, высказанных в ходе прений на сорок девятой сессии (резолюция 49/52 от 9 декабря 1994 года).

IV. СОЗДАНИЕ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ И ПРОВЕДЕНИЕ КОНСУЛЬТАЦИЙ

8. В связи с пунктом 147 повестки дня "Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций" Генеральная Ассамблея на своей пятидесятой сессии предложила Рабочей группе Шестого комитета по этому пункту продолжить свою работу на пятьдесят первой сессии в соответствии с ее мандатом и методами работы (резолюция 50/44 от 11 декабря 1995 года).

9. Поскольку конференционные услуги, связанные с проведением заседаний рабочей группы и неофициальных консультаций, предоставляются в рамках конференционного обслуживания Шестого комитета, важно, чтобы эти заседания и консультации проводились вместо заседаний Комитета, а не в дополнение к ним.

V. КРАЙНИЕ СРОКИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ, ИМЕЮЩИХ ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

10. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи "никакая резолюция, связанная с расходом, не представляется комитетами на утверждение Генеральной Ассамблеи без одновременного представления сметы расходов, составленной Генеральным секретарем". В этой связи настоятельно необходимо, чтобы главные комитеты выделяли достаточное время для подготовки сметы расходов Секретариатом и для ее рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом. С учетом этих обстоятельств, если среда, 27 ноября 1996 года, будет принята в качестве даты завершения работы Шестого комитета (см. пункт 5 выше), то понедельник, 11 ноября 1996 года, должен будет рассматриваться как обязательный крайний срок для представления Пятому комитету проектов резолюций, имеющих финансовые последствия.

VI. ИМЕЮЩИЕСЯ КОНФЕРЕНЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

11. Имеющиеся конференционные ресурсы в принципе позволят Комитету проводить в среднем 6 пленарных заседаний в неделю, а упомянутой в пункте 7 выше Рабочей группе полного состава – 12 заседаний в неделю. Как правило, утренние заседания будут проводиться с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м., а дневные – с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.

12. Во избежание трудностей в организации обслуживания заседаний региональных групп Комитета все заявки на проведение таких заседаний предлагается направлять в Секцию планирования и обслуживания заседаний через секретаря Комитета.
